



119 East Olin Ave
Madison, WI 53713
(608) 266-4651
www.madisonwater.org
Rev. 9/19

Solicitud de crédito en la factura por descuento en inodoro

Escriba claramente en letra de molde y repase las [reglas del programa](#). Las solicitudes que omitan información o tengan información incompleta se rechazarán.

Información del solicitante

Nombre del solicitante _____ Nombre comercial (si corresponde) _____

Dirección de instalación _____ Ciudad/estado/código postal _____

Dirección postal (si no es la misma que figura arriba) _____ Ciudad/estado/código postal _____

Número de teléfono durante el día _____ Cantidad total de unidades en la dirección de instalación (si corresponde) _____

Soy el: Propietario Inquilino Administrador de la propiedad Otro (especifique) _____

¿Es usted el destinatario de las facturas de servicios municipales de la dirección que se indica arriba? Sí No
Si la respuesta es no, indique la siguiente información para recibir un cheque de descuento (si no es la misma que figura arriba):

Nombre del beneficiario (persona a la que se le emite el cheque de descuento) _____ Dirección postal _____ Ciudad/estado/código postal _____

Información sobre el inodoro

Limitado a 1 descuento por grupo familiar/departamento. Los clientes comerciales/industriales/autoridades públicas se limitan a 20 por dirección de propiedad.

INODORO ANTERIOR <i>Cálculo aproximado del uso de agua de los inodoros QUITADOS</i>	***INODORO NUEVO***	Números de unidad O ubicaciones de los inodoros (p. ej., baño del primer piso)						
<input type="checkbox"/> 1.6 galones/descarga <input type="checkbox"/> 3.5 galones/descarga <input type="checkbox"/> Más de 5 galones/descarga	<table border="1"><thead><tr><th>Cantidad instalada</th><th>Marca y modelo de los inodoros instalados</th><th>Número de modelo de los inodoros instalados</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>	Cantidad instalada	Marca y modelo de los inodoros instalados	Número de modelo de los inodoros instalados				
Cantidad instalada	Marca y modelo de los inodoros instalados	Número de modelo de los inodoros instalados						

Presentación del recibo

Además de esta solicitud, debe presentar un recibo **ORIGINAL** como constancia de pago. Haga copias para sus registros.

Para los inodoros adquiridos directamente de una tienda o vendedor minorista

- Recibo detallado original de la caja, recibo original de la tarjeta de crédito o factura de venta.
- El recibo debe indicar la marca y el modelo adquirido, el costo y el método de pago.

Para los inodoros adquiridos a través de un plomero o contratista

- Factura detallada original del contratista que indique:
 - Marca, modelo y costo de cada inodoro
 - Que el pago se hizo en su totalidad y queda pendiente un saldo de cero (\$0); con un sello o una nota que diga "Pagado en su totalidad".

Acuerdo de descuento

He leído, entiendo y acepto los términos y las condiciones de la descripción del Programa de Descuentos en Inodoros. Entiendo que los fondos se emiten como un crédito en la factura de servicios municipales de Madison, salvo en ciertos casos en los que el solicitante no es el titular de la cuenta. Entiendo que el Servicio Público de Aguas de Madison puede, mediante notificación previa, inspeccionar el establecimiento para verificar la instalación de los inodoros.

Firma del solicitante _____ Cargo (solo para los descuentos comerciales) _____ Fecha _____

Descripción General del programa

El Servicio Público de Aguas de Madison ofrece créditos de hasta \$100 en las facturas a los clientes que reemplacen los inodoros que usan gran cantidad de agua por modelos de inodoros de alta eficiencia (HET) con clasificación WaterSense de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Los inodoros elegibles para un descuento deben ser HET (que usan 1.28 galones o menos por descarga) y deben figurar en la lista WaterSense de la EPA.

Elegibilidad

- Los participantes del programa deben ser clientes del Servicio Público de Aguas de Madison, y la dirección de instalación debe estar dentro del área de servicio del servicio público del cliente.
- El programa es para solo un descuento en la forma de un crédito en la factura para un inodoro por grupo familiar o departamento.
- Los clientes comerciales, industriales y que sean autoridades públicas se limitan a 20 créditos de descuento en la factura por dirección de propiedad.
- Los inodoros de reemplazo elegibles deben ser HET y figurar en el sitio web de WaterSense de la EPA (epa.gov/watersense). En el caso de los clientes comerciales, industriales y las autoridades públicas, solo son elegibles los inodoros adquiridos después del 1 de enero de 2016.
- Los descuentos se hacen para el reemplazo de inodoros existentes de mayor capacidad y no para construcciones nuevas.
- Los descuentos se otorgan por orden de solicitud hasta agotar los fondos.
- En los casos en los que el comprador del inodoro no paga la factura de servicios municipales de Madison de la propiedad, se emitirá un cheque de descuento. Entre los ejemplos se incluyen algunos propietarios de propiedades en alquiler cuyos inquilinos pagan la factura del agua y propietarios de condominios cuyos costos de agua se incluyen como parte de la tarifa de la asociación de propietarios.

Solicitud

Para solicitar un descuento, debe presentar lo siguiente:

- **Para los inodoros adquiridos directamente de una tienda o vendedor minorista:**
Recibo detallado original de la caja, recibo original de la tarjeta de crédito o factura de venta que indique la marca y el modelo adquirido, el costo y el método de pago. (Debe conservar una fotocopia para sus registros)
- **Para los inodoros adquiridos a través de un plomero o contratista:**
Factura detallada original del contratista que indique:
 - Marca, modelo y costo de cada inodoro.
 - Que el pago se hizo en su totalidad y queda pendiente un saldo de cero (\$0); la factura debe tener un sello o una nota que diga "Pagado en su totalidad".
- Un formulario de solicitud completo.

Estos documentos se deben enviar por correo o entregar a la siguiente dirección:

Madison Water Utility
Toilet Rebate Program
119 East Olin Avenue
Madison, WI 53713

Instalación

Los clientes pueden instalar los inodoros ellos mismos o pueden contratar a un plomero o contratista para que haga el trabajo. Los clientes son responsables de hacer una instalación adecuada y de los costos asociados. La instalación puede quedar sujeta a una verificación por parte del personal del servicio público de aguas. Los inodoros se pueden adquirir de cualquier proveedor siempre y cuando figuren en la lista de HET de WaterSense.

Descuentos

Los créditos para facturas de hasta \$100 (que no superen el precio real de compra) aparecerán en la factura de servicios municipales de Madison del cliente una vez que se procesen las solicitudes. Espere entre cuatro y seis semanas. No hay descuentos disponibles para el costo de instalación.

Desecho de inodoros anteriores

Los inodoros reemplazados se deben desechar de manera que no se puedan volver a usar. Esto se puede lograr poniéndolo en la vereda para que lo recoja el Departamento de Calles y Reciclaje.

Para obtener más información, llame al Servicio Público de Aguas de Madison al (608) 266-4651.